江夏雲山兩團體 歡宴黃文山教授

雲埠黃江夏總堂。黃雲山總公所。聯同於昨十三日下午六時。在新華僑酒樓。設筵歡宴黃文山教授。到者有該總堂及總公所執事。昆仲。世穗。煥屏。俊傳。光韶。景仁。堃英。一平。錦成。會賢。仕洲。友三。述禮。英豪。啓業等。東請與宴者有劉總領事毓棠。及全加中華總會館。國民黨總支部。民治黨總支部。中華總商會。台山寧陽會館。各首長。華文報館主筆。司徒擢予。吳照光。馬榮騰。鄧崇穎。關耀崇。黃淵偉。李朗軒。王華進。周玉生。伍澤濂。李日如。鄭振衡。梁彥材。吳立民。伍善予。黃蔭餘。大成。春生。月葵。瓊芳。關素娥。徐展文等。席間黃文甫主持宴會秩序。首由該總堂主席黃慎余。宣佈設筵旨趣。繼而該總公所主任常務黃寄生致歡迎詞。黃孔阜介紹黃教授履歷。隨請黃教授演講。講畢。各均報以熱烈掌聲。旋由劉總領事。全加中華總會館。常務吳照光。台山寧陽會館主席馬榮騰。暨黃淵偉。梁彥材。黃蔭餘。堃俠。祝齡。義華。樹鄭。生元。昭立等先後演講。（待續）

卡城達權社紀念盛況

卡城訊。本埠達權支社。於昨二日舉行成立第卅八週年紀念典禮。至午後一時。該社社員及家眷。各埠黨社代表。均紛紛蒞會座爲之滿。情形至爲熱鬧。隨由龔利君唱禮。禮式如儀。計首請社長余鴻燕君宣佈開會意旨。並以「秉承五祖遺訓。繼續發展社務」爲題發揮。以討論過去而策勵將來爲講題中心。詳述無遺。繼請該埠民治黨主委張椿積君。列城溫用寬君。本埠洪門老叔父張炳進。馬奕宗。黃開强。余潮中。黃開福等君演講。均以精誠團結。義俠除奸。以達到保障人權爲目的之意爲題發揮。每個說畢。都報以熱烈之掌聲。後由該社書記馬若夢君致謝。至三時禮成茶會。

又於同日下午六時。該社設宴於禮堂及瑞寧酒家。筵開十餘席。至五時卅分。各社員。代表來賓。接踵而至。徐徐入席。盛況空前。隨由社長余鴻燕。宣述設宴旨趣。計請演講者。有本埠民治黨主席張椿積。溫用寬。本埠黃江夏堂及黃雲山公所代表黃艾倫。本埠鐵城與義會代表雷家碩。該社叔父林三今等君。次第發揮。隨即菜餚上供。共浮大白。席間談笑風生。歡樂融融。後由若夢君舉杯起立。向各位答謝。至九時。各人始帶醉顏而歸。洵盛會可紀也。

○住宅出賣

六個房間。半平房屋式。在第十街夾岡蘭街附近。客廳有門官爐。大餐房。廚房櫃架齊備并瓷枱。樓下睡房一個并浴室。樓上睡房兩個。三合土土庫。花園有小玻璃房。晚間電話 DI 3297 與屋主直接洽商。經紀莫問。

◎中國洪門民治黨駐加國總支部民國四十七年職員表

正主委　王華進　副主委　司徒擢予
執行委員　周玉生　簡國安　蔣安翹　簡建平　伍澤濂　陳文彬　馬藝民　林衍璇　徐子樂　雷根　趙榮義　關邦健　呂定國　雷紹箕　林洪公　劉社鍊　鄭其海　黃義華　梅拱學　羅壽三
正監委　呂禮庭　副監委　廖造喜
監察部秘書　宋甘泉
監察委員　黃鴻新　余喜　林榮　宋甘泉　林進傑　楊子順　陳宜談　岑兆英　馬國亮　呂頌韶　林普安　黃啓珉
候補監委　蔣榮漢　趙偉常
秘書主任　陳文彬　副　薛彬
科員　吳一平　林岳生　鄭新福　林岳鋆
財政主任　關邦健　副　鄭其海
科員　梁少如　劉社練　鄭光益　周永熾
外交主任　簡建業　副　李榮
科員　梅拱學　陳秋霖
宣傳主任　張其　黃奕志
科員　湯若谷　副　林洪公　林岳鋆　梁啓新
組織主任　黃大慈　鄭今後
科員　吳照光　副　鄭顯　林雨亭　薛彬
訓練主任　馮浪帆　關伯明
科員　伍澤濂　副　鄭新福　林社康　陳季瀛
文教主任　曹子晉　周慕軾
科員　李華英　副　林岳生　簡而明　劉海平
生產主任　李日明　李耀垣
科員　雷紹箕　副　張朗益　林其慶　蔣榮漢
社運主任　關毓勳　王權柏
科員　黃義華　副　謝志如　盧啓振　關文剛
會計主任　馬照　蔡冠英
事務主任　趙偉常　副　黃啓珉
科員　余隨時　副　楊華平　趙社田　關華埠　林時仰　陳不凡
顧問　全加民治黨當年主委暨秘書、達權社當年社長暨書記

加拿大雲高華

◎至德總堂職員表民國四十七年度

執行委員　吳照光　蔡英輝　周永年　周幹芬　翁榮熾　蔡冠英　周寶山　周福就　周在民　周秉憲　吳照光　蔡英輝　曹美定　蔡英錦　蔡傑民　周育生　周玉生　吳天賜　吳啓均　周少川　周道金
常務主任　吳炳羣　吳壽頤　蔡來大
候補執委　蔡盛球　周開袞　周瑞爍　蔡雅盛
監察委員　周在彪　周如卓　吳生有　周如卓　吳一鴻　周秉憲

中文主任　吳一平　周瑞爍　吳大壽
幹事　吳國華　曹結運　周如卓
西文主任　蔡傑民　周國棟　吳朝錦　周其昌
幹事　蔡傑夫　吳朝忠　蔡英梓
財政主任　蔡冠英　吳一平
幹事　周道詩　周佩航　蔡英錦
交際主任　吳惠誠　蔡根遂
幹事　吳順章　蔡禎盛　周瑞平
宣傳主任　吳一平　周達大
幹事　曹結運　周鵬彬　蔡傑美
調查主任　周在彪　蔡悅基
幹事　周在高　吳厚望　吳德粵
催收主任　周道金　副　蔡傳爵
幹事　吳壽頤　周瑞報　周瑞仰
稽核主任　吳炳羣　副　蔡盛球
幹事　蔡傑美　周在質　吳官權
庶務主任　周瑞祝　幹事　周煥振

實業部

部長　蔡英輝
中文書記　曹美定　副　周寶山
財政　吳一平　副　吳一平
西文書記　吳天賜　副　蔡冠英
黨事長　周福就　副　周如卓
董事　周幹芬　周永年　吳炳羣　周國棟
周在彪　蔡傑民　周少川
吳照光　翁榮熾

◎駐加余風采總堂第十一屆職員表

理事　毓熾　梅慶　煦和　蘇和　毓卓
君寶　炳和　惠霖　雅卿　超樂
玉中　廉禮　遐和　毓俠　纘欽
常務理事　梅慶　煦和　君寶
候補理事　文輝　子漢　純和　祝禮　禮暢
監事　煊中　琛中　毓楨
常務監事　煊中　禮祥　豐和
候補監事　禮祥　豐和
顧問　毓傑
總務主任　蘇和　助理　惠霖　廣禮　詠棠
理財主任　毓卓　助理　漢雄　毓秀　慶銳
交際主任　毓熾　助理　國偉　慶亮　光瑞
調查主任　廉禮　助理　品中　鎰和　慶祥
核數主任　毓俠　助理　瀚和　廣禮　志雄
慈善主任　雅卿　助理　深禮　毓楨　顯和
推收主任　遐和　助理　暢和　亨禮　煥和
事務主任　玉中　助理　毓廣　禮祥　鏗中
駐外埠幹事
二埠　禮和　柏舟
域多利埠　超平　棒和
點城　裘樂　佩中　林慶
舞城　寬中　順禮　然章
溫城　兆新　子逸　鼎煉
溝城　光義　康中
紐頓埠　逸禮　俊禮
沙城　衡和　華中　樂維
力姐埠　錦文　和風　慶强
布力市埠　毅和
尾利愼疋埠　公光　炳光
市必干埠　就和　毓憲
都城　秀泰　松和　碩和　偉和
立巴市足　毓達　毓大
板扶埠　緒聰　緒存

雲埠風采分堂職員表

理事　煦和　蘇和　超樂　雅卿　梅慶
玉中　毓熾
常務理事　蘇和

◎獨市餐館連賣業

本餐館位於亞省商業農園繁盛區，交通利便；有來去冷熱水，生意穩固，因缺乏人力，最合兩伴或父子經營，僑胞欲營斯業者，請兩商或面議均可。

聯合餐館啓

United Cafe
P. O. Box 507
Beiseker, Alta.

風采總堂實業部職員表

董事　毓熾　煦和　珠中　毓卓　超樂
玉中　廉禮
董事長　毓熾
理財　毓煒　書記　廉禮
交際　煦和　核數　超樂
監督　全加余風采總堂常務理事梅慶
雲埠余風采分堂常務理事蘇和
卡城余風采分堂常務理事耀棠
雷城余風采分堂常務理事繒昌

◎企連打民治黨分部民國四十吉年職員表

執行委員　胡持源　馬世鏗　伍于彩
黃達蘭　馬華山　鍾超大
鄭悅民　羅和　關定濂
候補執委　霍宣顯　伍桂桐　劉孟良
胡持基　鍾壯　胡持源　馬世鏗
執委主席　黃達蘭　關定濂
秘書主任　伍于彩　鍾壯
財政主任　馬華山　黃福松
交際主任　鍾超大　劉卓南
組織主任　鄭悅民　劉拱新
宣傳主任　蔡京樹
庶務主任　鍾成就
監察委員　梁樂　黃榮春　鍾華龍
監委主席　何貽煥　林任賢
監委書記　梁後　胡榮業　馬榮順

駐雲全加開平總會館實業基金委員會通告

爲通告事。本會按照定章。抽簽還第二期百子會股本連息。昨經開抽。各應領股本人之姓名。經由各華字日報登載發表。至辦妥各件。則按名將款付上。惟是邑僑住址或有遷移。特爲佈告。如有遷移者。請即報告本會館。以便通訊。如未接有報告。則依照舊日之住址付上。特此佈告。仰各埠邑僑週知。

中華民國四十七年二月十日

本會新住址
HOY PING ASSOCIATION
135½ Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. Canada.

○靚園口出租

有八十英畝潤靚園口一個出租，位在魯埃當列治文區，如有華友意欲租耕者，請與Mr. Grecznniel 在電話 BR.7-7793 洽商，

開平 845 Steveston Highway

◎民國四十吉年維城達權總社職員表

正社長　李業森　副　周逸經
正書記　胡福海　副　關祝漢
正議長　鄭秋仍　副　曾傳燾
正監督　林德義　副　吳棟材
正財政　周順榮　副　陳禎如
正外交　關祥生　副　胡福海
周伯昌　劉炳松　溫健堃　林福來
文牘員　林灼如
幹事　崔社旋　唐自璉　蔡元隆
陳就權　林國志　鄭仍
林福稠　鄧子才　周烱球
梁佑遐　周瑞廣　鄭家滋
催收　鄭家滋　阮杰
慈善科　岑榮貴　胡忠信
核數員　李雁鵬　周本初
庶務　譚榮添　楊東賢
評議員　全體社員

民國四十吉年達權總社實業部職員

正總理　虛金生　副　徐洛然　黃榮蘭
正財政　曾傳燾　副　關祝漢
正書記　周本初　副　徐國雄
外交　胡海　林福稠　陳福如
關祥生
監督　吳棟　蔡元隆
核數　李雁鵬　林德義
董事部　劉洪浩　周逸經　林鐵郎
周順榮　黃華章　譚申
湯僥　林仕堯　林福來
周瑞廣　溫健堃　湯福成

◎雲埠旅北美馬氏總公所中華民國四十七年職員表

理事　均德　國冠　發强　榮騰
宗揚　善允　藝民　浩吾
啓亮　開錫　榮立
候補理事　聲基　觀熾　爲明
宗孟　啓瑞
常務理事　榮騰　發强　均德
總務股幹事　浩吾　助理　爲明　福綿
財務股幹事　宗揚　助理　國材　觀熾
交際股幹事　國冠　助理　啓瑞　祥德
宣傳股幹事　啓亮　助理　宗孟　政榮
慈善股幹事　善允　助理　詒想　任本
調查股幹事　榮立　助理　宗雅　煥照
監事　銘林　修識　大威
大養　立邦
候補監事　叙令　享倫　立雀
常務監事　銘林
名譽所長　恒兆

◎域埠台山寧陽總會館民國四十七年職員表

正主席　黃華挹　副　李豪伯
正書記　林灼如　副　李東海
正外交　黃保華　副　馬炳耀
正財政　陳新民　副　馬限本
正監督　劉希錦　副　趙安國
正核數　伍金德　副　陳宗偉
正庶務　蘇文郁　副　伍耀煜
董事　曾活　岑垣　林舉傳
甄晃　黃傳熾　林舉金
黃增斌　李樹元　劉普學
余兆欽　李如川　黃堯
鄧錫文　袁臻榮　麥梓榮
伍時鏡　蔡英穎　林森德
龔定欒　駱國　梁慶
馬豪　陳孔宸　龔自强
雷壽如　劉學美　黃晃
陳禮

◎加拿大雲高華台山寧陽會館民國四十七年職員表

正主席　馬榮騰　副　甄常光
正書記　黃寄生　副　伍善予
正財政　李道全　副　陳孔墉
正交際　李蘊石　副　馬國冠
正監督　黃文甫　副　李廣來
正宣傳　許榮生　副　林寰舉
正慈善　黃祝齡　副　蔡英輝
正福利　余蘇和　副　許秉信
正聯絡　雷卓平　副　馬均德
正核數　雷宜堆　副　馬杕存
正事務　馬立騫　副　馬榮立
正董事長　黃恭禧　副　容安民
董事　黃潮衍　李樂天　雷健兒
林滉德　黃昭立　余照和
袁奕參　梅賜恩　黃愼余
朱浚裘　甄法明　黃公禮
李穩　龔貞信　蘇光乾
甄啓

簡氏傢私有限公司 Con's Appliance Ltd.
電話 MU. 3-8936 MA. 1724

本號代理世界各名廠雪櫃，電爐，加市爐，煤汽爐，自動洗衣偈，乾衣偈，吸塵機，打蠟機，摩登梳化椅，睡房傢俬，兒童傢俬，旅館傢俬，傳眞機，錄音機，收音機，超音收音機，地氈，油布，旅行喼袋，結婚鑽石約指，義興約指，名廠手錶，各種首飾，及各項家庭用具，應有盡有，價錢相宜，本號有推銷貨員可到貴府詳釋介紹貨品，歡迎電話預約，或駕臨本號賜顧極表歡迎。

三月一日開張

9 WEST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

榮樂洗衣製造廠
WING LOK LAUNDRY LTD.
458 Hastings St. E.　TA. 0821
Vancouver, B.C.　樂經 ○八弍壹

○洗衣館出賣

本洗衣館及洗絨衣機器齊備連賣業取價相宜如意者請來面議函商均可

W & Y Laundry
Box 416.
Three Hills, Alta.

◎林亞板汝達權支社職員表

民國四十吉年度
社長　沈梧魁　雷社炳
書記　曹燦文　伍治聲
科員　曹秀夫　沈國飆　雷華
馮瑞穩　馮社蛹
議長　雷民盼　吳英集
科員　曾均隆　鄧程萬　李錫礽
莫宇
監督　湯倫活　袁二山
科員　伍文　蘇金泉　關權柏
黃瑞琪
外交　朱伯隱　楊榮禧
科員　許伟　簡漢棟　周湛基
財政　雷社炳　雷民盼
科員　李九葉　敏　周澤才
周伯樟
核數主任　李偉元　許星凡
宣傳主任　徐錦宏　李偉元
庶務主任　許培　駱社沛
評議員全體男女社員

◎沙市加寸埠中華會館職員表

中華民國四十七年
理事會　馬恒林　伍振棠　余衡和
陳藉扶　黃邦嘉　朱伯寬
徐壽南
常務理事　馬恒林
候補理事　余柏佐　麥國樑　胡廣衡
監事會　麥炳修　李滾明　馬洪毓
候補監事　黃龍　麥發榮
總務部主任　余恒和　幹事　廖健民
黃維禮　麥鼎榮　胡其雪
理財部主任　黃邦嘉　幹事　謝兆悅
謝振琮　胡忠蔭　胡汝揖
交際部主任　余柏佐　幹事　謝遇
謝僖　余炎和　馬擇沛
宣傳部主任　陳藉扶　幹事　馬本恩
麥覺生　銅卓平　余伯廉
調查部主任　丘世照　幹事　麥發榮
馬洪毓　馬仕强　陳英
庶務部主任　謝亮　幹事　黃龍
余富　麥瓊三　黃貞民
余倉　趙松